

Yaoi Orden

// AniMagazin

Lássuk az idei és ehavi második fansub csapatot, akik a Yaoi Orden nevet viselik. Szerintünk ez a név magáért beszél, de azért ne gondoljunk egyből rosszra, nem kizárólag "olyannal" foglalkoznak.

Mi a fő profilotok? A legújabbakat fordítjátok vagy inkább a régebbieket? Esetleg csak egy bizonyos témából válogattok?

Akuma: Ahogy az oldal címe is mutatja, leginkább yaoi témájú animékkel, és mangákkal foglalkozunk. Részemről legalábbis azzal indult a dolog, de az utóbbi időben valahogy egyre kevésbé foglalkozom yaoival... Inkább shounen, dráma, tragédia kategóriában keresgélek.

Erendil: Én nem vagyok yaoi fan, ezt le kell szögeznem. :D Belekerültem ebbe a közegbe, de a téma különösebben nem vonz. Így például azzal sem vagyok tisztában, mi az aktuális kedvenc. Általában olyan mangákon dolgozom, amik tetszenek, annak ellenére, hogy nem vagyok yaoi fan, természetesen van amelyik közel áll a szívemhez.

Yumiko: Az oldal témája a yaoi, tehát a profil adott, habár (főleg az animék-nél) előfordulnak fiúkról szóló shoujo sztorik is, amikben nincs yaoi elem. Ezenbelül minden fordítónak megvannak a maga preferenciái.

Lyll: A fő profilunk a yaoi és a shounen ai témakörök, de emellett előfordulnak az oldalon egyéb (shounen vagy shoujo stb. mangák is). Én személyesen vagy a kedvenceimet szoktam fordítani (ezeknek magamtól, önkéntes lelkesedésből állok hozzá), vagy azokat, amikre megkérnek, vagy amiket áll kellett vennem mástól, aki visszaadta. Erős korlátozásokat én nem észleltem. A filmek terén előnyben vannak a klasszikus ázsiai (általában japán vagy koreai) yaoi tévéfilmek (a romantikus vonalból), de nyitottunk a további ázsiai BL filmek (kínaiak, szingapúriak) irányába is, illetve az európai, esetleg amerikai BL filmek felé is, és az oldal látogatói ezt egyelőre jó néven vették.

Elérhetőségek:

Weblap

Projektek száma:

Sziasztok! Üdvözlünk benneteket! Vágjunk bele! Mikor alakult meg a csapatotok? Kik voltak az alapítótagok?

anime

Aktív: 3

Befejezett: 35

Akuma: 2005-re saccolnk, bár nem emlékszem pontosan. Majdnem egy évig egyedül vittem az oldalt, utána kezdtek el szép lassan csatlakozni a többiek.

Letöltés, Fancition - 2013.01.07

Hozzászólás: 10 hétfő 07. január 2013 - 18:55:51

Jelenleg hányan vagytok?

Akuma: Elméletileg 20-an, gyakorlatilag 10-et mondanék.

manga:

Aktív: 16

Befejezett: 148

Megfelel ez a létszám, vagy szükségetek van még új tagokra?

Yumiko: Sajnos állandó emberhiánnyal küzdünk, részben azért, mert jóval több a fordító, mint a szerkesztő, részben pedig azért, mert mindenkinek korlátozott az ideje az iskola, vagy a munka mellett.

Lyll: Mindig szükségünk van új tagokra, mert az csak jó, ha sokan vagyunk.

Ejtsünk pár szót a munkáitokról! Milyen projekteken dolgoztok most? És eddig mennyit készítettetek el?

Akuma: Mostanában leginkább csak animék fordításával foglalkozom, mivel a mangák egyre kevésbé kötnek le. A Saint Seiya sorozatokra igyekszem a legtöbb időt fordítani.

Yumiko: Most a *Jinsei wa Barairo da* című mangát fordítom és eddig összesen 16 mangát, 6 oneshotot és 99 doujinshit fejeztem be (nem is tudtam, hogy a következő lesz a 100. doujinshim!). A csoport statisztikáit a projektet menüpontunk alatt lehet megnézni.

Lyll: Én személyesen Ougi Yuzuhától a *Darlingon*, továbbá azokon a filmekben, amik fent vannak a projektlistámon (plusz a *Renai Shindan*, *Boys Briefs* stb.), illetve azoknak a filmeknek stb. lektorálásán, amit leadnak nekem. KuranYuuki) Ezenkívül a saját írásmódom dolgozom.



Litchi DE Hikari Club 08.

Belépes

Emlékezz rám

[Regisztráció]

[Elfelejtetted a jelszavad?]

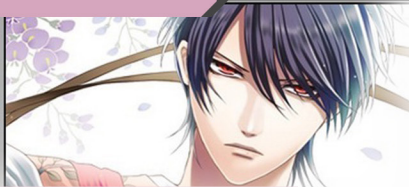
Támogatásmérő

Legendő: 2 hónap (2,6)

>> Részletek <<

Hirdetések

Folytatás a következő oldalon!



Hűha, meglehetősen speciális témakörre koncentráltok. Mi alapján döntöttek el, hogy melyik animét fordítottátok? Befolyásol az, hogy a közönség mit szeretne?

Akuma: Mivel shounen ai, yaoi animékből elég kevés van és ritkán is jönnek ki újak, így igyekszem azokat mindig felvenni a projektlistámra. Ezenkívül olyanokat keresgélek, amiket még senki nem váltalt el. Nagy kedvencem a Saint Seiya. Ha abból kijön egy szorozat, OVA vagy movie azt mindig betervezem.

Erendil: Mivel az oldal főprofiljához kapcsolódó témában (yaoi), kevés anime készül, így nem nagyon válogatunk abból, ami van. A filmeknél, doramáknál, egyéb animéknél (nem yaoi) más a helyzet, én általában azzal foglalkozom, ami tetszik (például a Weekend című film). Szerintem a többiekéről is ugyanez elmondható.

Yumiko: Csak a saját projekteimről tudok nyilatkozni, mivel nálunk mindenki maga dönti el, hogy mit szeretne fordítani; igaz, előfordult már, hogy egy távozó fordító után konkrét projekthez kerestünk embert.

Az én szempontom az, hogy szeressem a magánt. Persze vannak különbségek projekt és projekt között, van amit tényleg minden szempontból imádk, és van olyan, amit inkább egy-egy szórakoztató momentuma miatt vettem fel a listára. Rám kifejezetten jellemző, hogy nem közönség kedvencet hozok, legalábbis a kommentek alapján nekem úgy tűnik, habár amin most dolgozok, azt pont egy olvasó kérésére vállaltam el.

Lyll: Én kevéssé veszek részt animefordításban, de felteszem, érezhető a közönség nyomása, mert egy-egy sorozatot igen nagy várakozás vesz körül.

Szeretnék néhány belső infót is megtudni. Hogyan dolgoztok? Hány ember dolgozik egy-egy fordításon?

Yumiko: Mindenkinél más a munkamenete, de általában egy-négy fő dolgozik egy projekten. Mikor elkezdtem a fordítást, akkor mindent együgyimag csináltam a tisztítóval a fordításon át a szerkesztésig, most már azonban külön tisztítóval és szerkesztővel dolgozom, mivel kevesebb a szabadidőm.

Lyll: A mangáknál csak fordítok és lektorálok, a szerkesztést más kollégák végzik. A filmeket szeretem egyedül csinálni, ami azt jelenti, hogy egyedül fordítok, feliratozok (időzítetek), szerkesztek, de a bejegyzésre meg szoktam kérni Akumát. Az ismereteket is szeretem magam írni. Azoknál a filmeknél, ahol csak lektorálok, ott természetesen csak ezt, bár ott is meg szoktam csinálni az időzítési és feliratszerkesztési feladatokat (az esztétika miatt).

Szokatok visszajelzést kapni a munkátokkal kapcsolatban?

Erendil: Igen, mivel a csapat már elég régi, így kialakult egy állandó bázis, akik szerencsére (nagyon köszönjük) mindig visszajeleznek. :)

Yumiko: Igen. Ha a többség nem is, de azért szép számban élnek az olvasók a kommentelési lehetőséggel.

Lyll: Én rendszeresen, bár nem feltétlenül sokat, de többnyire tartalmakat. Általában véve van egy beszédesebb szűkebb mag az oldal rendszeres látogatói között, akinek szokása legalább egy „köszönőmmel” díjazni a letöltött munkát (becslés szerint olyan 30-40 fő).

Ezt igazán jó hallani. Melyik munkátokat szerettétek a legjobban? Mi volt a kedvenc projekteketek?

Akuma: *Saint Seiya: The Lost Canvas*. Minden részét élveztem. Nagyon sajnálom, hogy nem terveznek 3. évadot.

Erendil: Hát nekem egyértelműen a Sumomo Yumeka (Sahara Mizu) művek a kedvenceim, ezeket még a legelső időben fordítottam. Nagyon tetszik az ábrázolásmódja, a történetekben szinte mindig van valami búskomorság, és apróságokkal teszi nagyon árnyalttá az érzelmi világot. A *Dousaibou Seibutsu* emelém ki, ez egy oneshotokból álló kötet. Mindegyik nagyon szép. A főhősei többnyire egyszerű átlagos emberek, iskolások. Főként shounen ai munkái vannak a mangáknak (úgy emlékszem yaoi nem is készített).

Aztán ott van a *Blue Nathanael* (oneshot), amit azért sorolnék a kedvencek közé, mert Yuki Kaori a kedvenc mangakám, és nagyon örültem, hogy végre fordíthatok tőle is valamit. :)

Végül pedig a *Kyrie* című oneshot, ami hangulatában a Sumomo Yumeka mangákra emlékeztet, bár ez sokkal sötétebb történetet dolgoz fel.

Yumiko: Több projektet is volt, amit nagyon élveztem. A legutóbbi ilyen a *The Man of Tango*, aminek egyszerűen nem tudtam betelni a történetével és a grafikájával. A szerkesztéstől viszont kicsit besokalltam (ez volt az a pont, amikor végleg eldöntöttem, hogy jobb lesz, ha a továbbiakban nem én szerkesztem a mangáimat).

Lyll: Mangák közül én a Ougi Yuzuha: *Darlingjának* 1. részét kedveltem legjobban, mert imádom a humorát. De a *Junjout* is kifejezetten kedveltem (Fujiyama Hyouta), más okból. A filmek közül azokat szerettem, amik a személyes kedvenceim, mint pl. a *15*, az *Ethan Mao*, a *Takumi-kun* 3 és 4, a *Patrick 1,5*, a *Hush!* és a *Blossoming of Maximo Oliveros*, illetve a *Gloomy Salad Days* 13.-14. része. Igazából szerencsésnek tartom magam, hogy ennyi remek film fordítását készíthettem el, viszonylag kevés olyan van a listámon, amit nem kedveltem volna.

Megfigyelésem szerint a közönség oldaláról kedvenc projektem kétségkívül a Takumi-kun filmsorozat 5 része volt, azt magára értékelték.

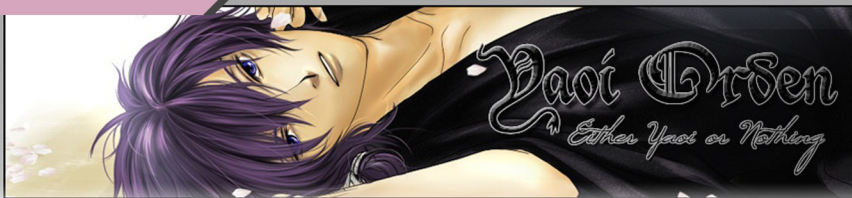
2 hónap (2.6)

>> Részletek <<

Hirdetések

Ülönnan indul B2B online

Folytatás a következő oldalon!



Nézzünk kicsit távolabbra.

Mik a jövőbeli terveitek a projektekre, oldalra, csapatra nézve?

Letöltések Galéria Yaoi írások Újdonságlista Linkek

Van-e olyan csapat, akiről szívesen olvashátok egy interjút az elkövetkező időben?

Akuma: Szeretném befejezni az aktív projekteim, illetve végig lefordítani a Saint Seiya sorozatokat.

Erendil: Befejezni a tervezett és futó munkáimat, amiben a vizsgaidőszak erősen gátol. :D
Yumiko: A tervezett projekteimet szeretném mihamarabb befejezni. Hogy utána mi lesz, nem tudom, mivel bele fog telni némi időbe, mire végzek velük. Sok manga van, amiket szívesen felvennék még a listára, de egyrészt remélem, hogy mire odáig eljutok, addigra már elérhetőek lesznek magyarul, mivel egyszerű művek, másrészt könnyen lehet, hogy addigra még kevesebb szabadidőm lesz, és be kell fejeznem a fordítást.

Lyll: Én szeretnék pár olyan mangát megosztani még a társasággal, amik nagy klasszikusnak számítanak, de valami okból még nem kerültek magyar fordításra. Ez attól is függ, milyen lesz a szerkesztők kapacitása, hiszen a fordítás kevésbé időigényes tevékenység. A filmeknél van nálam bent a talonban pár olyan klasszikus, mint az Amphetamin 1-2, vagy az East Palace, West Palace, amelyek kemény társadalmi mondanivalót hordoznak, de akad pár yaoi film is, mint a Pure Heart és a Renai Shindan témába vágó részei. Ezen kívül szeretnék tovább nyitni az európai és amerikai BL filmek irányába, olyanokkal, mint pl. a Shelter, a Latter Days vagy a Boys Briefs történetel.

Szokatok conokra vagy más hasonló rendezvényekre járni?

Akuma: Régebben jártam, mostanában már nem vonz annyira a dolog.

Erendil: Orden talika elmentem néhányszor... Az elsón sikerült csúnyán lealjasulnom, haragudtam is magamra, mert azt hittem, az őrjöngő tinédzser korszakom már túl vagyok. Conra régebben el szerettem volna menni, de nem nagyon volt rá lehetőségem. Most már lenne, de most meg már annyira nem vonz. Összintén szólva a fordításon kívül nem nagyon foglalkozom már animékkel, mangákkal.

Yumiko: Conon néha előfordulok, bár egyre kevésbé, mióta a boltok egy-egy rendezvényre a régi 10-20 helyett csak 1-2 olyan mangát hoznak be, ami érdekel. De régebben csoport találkozót is szerveztünk, kisebb-nagyobb sikerrel Conra, és Conon kívül is.

Lyll: Sajnos nem. Egyszer voltam évekel ezelőtt, talán jó lenne megismételni.

Fájl	Erendil: Hát tudom, hogy erre nincs lehetőség, mivel inaktív csapatról van szó, de SaShi-Dou Manga Teammel szívesen olvasnék, a Wolf Guy az egyik kedvenc mangám, és a többi projektjüket is bírtam. De hogy mondjak egy "élőt" is, Totenkopf. Nem egészen vág a témába, de a Hálósások arcok is elég érdekes tagok lehetnek, róluk is szívesen olvasnék.	
112	Yumiko: Összintén szólva kicsit le vagyok maradvá csapatúgyben, szóval azt hiszem, bárkire nyitott vagyok. 61	
281	Lyll: Én nemigen ismerem őket, de nyitott vagyok mindenre.	
215	1,35 Gb	263733

Köszönjük az interjút. Üzennétek valamit zárásként az olvasóknak?

Yumiko: Mi köszönjük a lehetőséget. Az olvasóknak pedig azt üzenem, hogy ha érdeklődnek a yaoi iránt, akkor nézzenek be hozzánk bátran.

Lyll: Köszönjük, hogy az érdeklődésetekkel, látogatásotokkal eddig is támogattátok az oldalt, jó érzés nektek dolgozni. Mindenkienek csak így tovább.

26	209,54 Mb	23234
45	282,44 Mb	4953
54	10,33 Mb	41059
240	8,9 kb	74
1	2,93 Mb	6747
34		

Támogatásmérő

Mi is még egyszer köszönjük az interjút! Reméljük az olvasók is annyira élvezték ezt az interjút, mint mi. Ha van olyan csapat, akiről szívesen olvashátok, akkor küldjétek el az elérhetőségeiket szerkesztőségünkre az info@anipalace.hu email címre.

Elegendő: 2 hónap (2.6)

>> Részletek <<

Hirdetések

Újraon indult 828 online